



2022-01-28

Doctora  
Nora Gicela Echeverri  
Jefe de Gestión Administrativa  
Aguas Nacionales EPM S.A. E.S.P.  
Colombia

**Fitch Ratings' analysts are independent from its sales and marketing functions. Analysts may not participate in negotiations, discussions or communications regarding fees or payments. Please do not discuss or share this Fee Agreement or its contents with any analyst.**

**Los analistas de Fitch Ratings son independientes de sus funciones de ventas y mercadotecnia. Los analistas no pueden participar en las negociaciones, discusiones o comunicaciones sobre honorarios o pagos. No discuta o comparta este Acuerdo de Honorarios o su contenido con ningún analista.**

**Re: Entity Only of Aguas Nacionales EPM S.A. E.S.P. (the "Fitch Product")**  
**Ref: Entity Only de Aguas Nacionales EPM S.A. E.S.P. (el "producto de Fitch")**

Dear Mrs. Echeverri,  
Estimada Dra. Echeverri,

Thank you for requesting the above-referenced Fitch Product. In this letter, "Fitch" means Fitch Ratings Colombia S.A. - Sociedad Calificadora de Valores and any successor in interest to any such person.

Gracias por solicitar el Producto de Fitch referenciado anteriormente. En esta carta Fitch significa Fitch Ratings Colombia S.A. - Sociedad Calificadora de Valores y cualquier sucesor en interés para tal persona.

*Fees and Expenses:* The fee arrangement relating to the requested Fitch Product is set forth in the fee table(s). Details regarding payment of expenses are also set forth in the fee table(s). You agree to pay such fees and expenses for the analysis undertaken in connection with the requested Fitch Product for the term set forth below. You acknowledge that payment of these fees is not contingent on the issuance or sale of the rated securities, your use of the Fitch Product, Fitch's issuance of any particular rating or any other work performed.

*Honorarios y Gastos:* El acuerdo de honorarios relacionado con el Producto de Fitch solicitado, se establece en la(s) tabla(s) de honorarios. Los detalles respecto al pago de gastos también se establecen en la(s) tabla(s) de honorarios. Usted acuerda pagar dichos honorarios y gastos por el análisis emprendido en relación con el Producto de Fitch solicitado para el plazo establecido más adelante. Usted reconoce que el pago de estos honorarios no depende de la emisión o venta de los valores calificados, del uso del Producto de Fitch, o la emisión de cualquier calificación particular o cualquier otro trabajo realizado por Fitch.

*Taxes:* All fees and charges quoted are net of all sales tax, VAT and other taxes which may be due by reason of Fitch providing its analysis. Unless required by law to withhold or deduct any part of the fee payable to Fitch, you will ensure that Fitch receives the fees in full, in the amounts stated in this letter. If any part of the fee payable to Fitch is required by law to be withheld or deducted, you will prepare and file with the relevant authority all documents as may be necessary to enable Fitch to claim the amount so withheld or deducted from the relevant authority.

*Impuestos:* Todos los honorarios y cargos indicados son netos de todos los impuestos sobre ventas, Impuesto al Valor Agregado y otros impuestos que puedan ser causados por el análisis que Fitch provea. A menos que sea necesario por ley retener o descontar una parte de los honorarios pagaderos a Fitch, usted se asegurará que Fitch reciba los honorarios por completo, de acuerdo al monto establecido en esta carta. Si una parte de los honorarios pagaderos a Fitch es requerido por ley para ser retenida o deducida, usted preparará y documentará con la autoridad pertinente todos los documentos que sean necesarios para permitir a Fitch reclamar la cantidad retenida o deducida por la autoridad pertinente.

*Payment:* Fees are due and payable as set forth on the fee table(s). If not so specified, then fees are due and payable within 30 days of your receipt of an invoice from Fitch.

*Pago:* Los honorarios son exigibles y pagaderos como se establece en la(s) tabla(s) de honorarios. Si no se especifica, entonces los honorarios son exigibles y pagaderos dentro de los 30 días de la recepción de la factura emitida por Fitch.

*Applicable Terms; Incorporation by Reference:* The Fitch Product will be provided by Fitch subject to the terms of this fee letter and the fee table(s), the Fitch Ratings Fee Letter Terms and Conditions (the "Terms and Conditions"), as well as any applicable addendum listed below, each of which is hereby incorporated by reference herein (collectively, the "Fee Agreement").

Fitch Ratings Colombia  
Calle 69 A No. 9-85, Bogotá, Colombia  
T 326 99 99| F 347 45 74  
www.fitchratings.com.co



*Términos Aplicables; Incorporación por Referencia:* El Producto de Fitch será entregado por Fitch sujeto a los términos de esta carta de honorarios y de la(s) tabla(s) de honorarios, los Términos y Condiciones de la Carta de Honorarios de Fitch Ratings (los “Términos y Condiciones”), así como cualquier addendum aplicable listado a continuación, cada uno de los cuales se incorpora por referencia en el presente (conjuntamente, el “Acuerdo de Honorarios”).

*Applicable Addendum:*

*Addendum Aplicable:*

*Term:* The initial term of this Fee Agreement starts from the date of the delivery of the ratings ending the 31<sup>st</sup> of December 2022.

*Plazo:* El plazo inicial de este Acuerdo de Honorarios inicia a partir de la fecha de la entrega de la calificación hasta el 31 de diciembre de 2022.

*Modifications to Fee Table:* At the end of the initial Term or any subsequent Renewal Term or in the event the issuer acquires another entity or there is any other material event, Fitch reserves the right to modify the fee table upon prior written notice to you. Any modification of the fee table will be applicable from the moment of such material change or at the next Renewal Term, as applicable. Fitch may notify you of such modification by email or any other written means. In the event of a renewal, you will have 30 days to consider such modification. If, within 30 days of receiving such notice, you do not provide Fitch with written notice of non-acceptance, then the modification of the fee table as notified to you shall be deemed accepted by you as of the first day of the Renewal Term. All other terms of the Fee Agreement may be modified as provided in the Terms and Conditions.

*Modificaciones a la Tabla de Honorarios:* Al final del Plazo Inicial o de cualquier Plazo de Renovación posterior o en caso de que el emisor adquiera otra entidad o exista cualquier otro hecho relevante, Fitch se reserva el derecho de modificar la tabla de honorarios mediante previa notificación por escrito a usted. Cualquier modificación de la tabla de honorarios será aplicable a partir del momento de dicho hecho relevante o en el siguiente Plazo de Renovación, según fuera aplicable. Fitch puede notificarle dicha modificación por correo electrónico o cualquier otro medio escrito. En caso de una renovación, usted tendrá 30 días para considerar dicha modificación. Si dentro de los 30 días siguientes a partir de recibir dicha comunicación, usted no entrega a Fitch notificación escrita de no-aceptación, entonces la modificación de la tabla de honorarios notificada a usted se considerará aceptada a partir del primer día del Plazo de Renovación. Todos los otros términos del Acuerdo de Honorarios pueden ser modificados según se señala en los Términos y Condiciones.

*Validity of Ratings:* Private Ratings, Credit Opinions, and Rating Assessments assigned by Fitch shall be valid and effective only if the rating letter contains a “Fitch Ratings” digital watermark and, if available, the Agreement ID number referenced in this letter. In the case of a public rating, the rating shall be valid and effective when the rating is published on Fitch’s website.

*Validez de las Calificaciones:* Las calificaciones privadas, opiniones crediticias y evaluaciones de calificación asignadas por Fitch serán válidas y efectivas solamente si la carta de calificación contiene la marca de agua digital “Fitch Ratings” y, de haberlo, el número de identificación del acuerdo referenciado en esta carta. De tratarse de una calificación pública, la misma será válida y efectiva cuando esté publicada en la página web de Fitch.



Please acknowledge your acceptance and agreement to the provisions of this Fee Agreement by signing in the space below where indicated. Please return a copy of the signed agreement to me.

Por favor reconozca su aceptación y acuerdo con las disposiciones de este Acuerdo de Honorarios firmando en el espacio indicado. Por favor devuelva una copia del acuerdo debidamente firmado.

Sincerely,  
Atentamente,

By/Por:

Title/Cargo: Director - BRM

Date/Fecha: 28/01/2022

**Agreed and accepted:**  
**Acordado y aceptado:**

A handwritten signature in black ink that reads "Nora Echeverri".

By/Por: Nora Gicela Echeverri

En calidad Jefe Gestión Administrativa  
Aguas Nacionales EPM SA E.S.P

Date/Fecha: 28/01/2022

**Fee Table / Tabla de Honorarios**

Date / Fecha: 2022-01-28

**Arrangement Details / Características del Servicio**

**Name of Issuer / Nombre del Emisor:** Aguas Nacionales EPM S.A. E.S.P.  
**Sector / Sector:** Corporates / Corporativos  
**Product Line / Línea de Producto:** Utilities & Transport / Utilidades y Transporte  
**Sub-Product Line / Línea de Sub-Producto:** Utilities - Electric / Utilities - Electric  
**Product Type / Tipo de Producto:** Credit Rating / Calificación Crediticia  
**Arrangement Type / Tipo de Servicio:** Entity Only / Entity Only  
**Rating Scale / Escala de Calificación:** National / Nacional  
**Currency / Divisa:** COP

**Fee Details / Información de Honorarios****Annual Fees / Honorarios Anuales:**

Year Number / Año	Fee / Honorarios	Start Date / Fecha Inicial	End Date / Fecha Final
1	\$ 16,500,000 + IVA	28/01/2022	31/12/2022


**Other Fee Details / Otros detalles de Costos****Break-up Fees:** NA**Honorarios por Terminación Anticipada:** NA**Fee Adjustments:** NA**Ajuste de Honorarios:** NA**Expenses:** NA**Gastos:** NA

**Payment:** All fees are due and payable upon the issuance of an invoice by Fitch. The fees may be invoiced to you or, upon your written request, to any of your affiliates.

**Pago:** Todos los honorarios son debidos y pagaderos al momento de que se entrega una factura emitida por Fitch. Los honorarios se pueden facturar a usted o, previa su solicitud por escrito, a cualquiera de sus entidades relacionadas.



Fitch Ratings  
Fitch Ratings  
Fee Agreement  
Acuerdo de Honorarios  
Terms and Conditions  
Términos y Condiciones

1. Definitions. As used in the Fee Agreement with Fitch, the following terms have the following meanings:
1. Definiciones. Según se utilicen en el Acuerdo de Honorarios con Fitch, los siguientes términos tienen los significados siguientes:

“Addendum” means the addendum (addenda) specified in the Fee Letter, if any;  
"Adenda" significa el anexo especificado en la Carta de honorarios, si lo hubiera;

“Credit Product” means an expression of creditworthiness by Fitch provided pursuant to a Fee Agreement regarding, without limitation, credit ratings, credit opinions, rating assessments, servicer ratings, fund asset manager ratings, gradings and scales, and any and all action, modifier, withdrawal or amendment with respect thereto.

"Producto de Crédito" es una expresión de solvencia de Fitch, que se entrega conforme a un Acuerdo de Honorarios, sin limitación, en relación con calificaciones crediticias, opiniones crediticias, evaluaciones de calificaciones, calificaciones de administradores, calificaciones de administradores de fondos y activos, clasificaciones y escalas, así como cualquier acción, modificación, retiro o enmienda respecto de los citados.

“Fee Agreement” means the Fee Letter, including the applicable fee table(s), all applicable Addenda, if any, and these Terms and Conditions, collectively;

"Acuerdo de Honorarios" significan, de forma conjunta, la Carta de honorarios, incluyendo la(s) tabla(s) de honorarios aplicable(s), todas las Adendas aplicables, si las hubiera, y estos Términos y condiciones;

“Fee Letter” means the Fee Letter agreed and signed by Fitch and you;

"Carta de honorarios" significa la Carta de honorarios acordada, firmada por Fitch y usted;

“Initial Rating” or “Indicative Rating” means a private rating that is Point-in-time. The term “Initial Rating” is used in the Asia Pacific region and “Indicative Rating” is used in all other jurisdictions. Unless an issuer requests that the Initial or Indicative Rating be made public (and Monitored) or remain private (and Monitored), it will be Point-in-time only. With respect to a transaction rated under the Global Infrastructure criteria, an Initial or Indicative Rating may be preliminary and require further information and analysis in order for a final rating to be issued.

"Calificación inicial" o "Calificación indicativa" significa una calificación privada de un Punto en el tiempo. El término "Calificación inicial" se utiliza en la región de Asia-Pacífico y el término "Calificación indicativa" se utiliza en todas las demás jurisdicciones. A menos que un emisor solicite que la Calificación inicial o la Calificación indicativa se hagan públicas (y se monitoreen) o sigan siendo privadas (y se monitoreen), serán solo de un Punto en el tiempo. Con respecto a una transacción calificada en función de los criterios de Infraestructura global, una Calificación inicial o indicativa puede ser preliminar y requerir información y análisis adicionales para que pueda emitirse una calificación final.

“Monitored” Credit Product means any Credit Product that is not specified as Point-in-time in the Fee Agreement or letter assigning the Credit Product;

Un Producto de Crédito "Monitorizado" es cualquier Producto de Crédito no especificado como de un Punto en el tiempo en el Acuerdo de Honorarios o en la carta de asignación del Producto de Crédito;

“Point-in-time” means any Credit Product that is as of a specific date and not reviewed subsequent to such date.



"Punto en el tiempo" se aplica a cualquier Producto de Crédito en una fecha específica y que no se revisa con posterioridad a dicha fecha.

2. Information.  
2. Información.

(a) Warranty as to Information Provided to Fitch. In issuing and maintaining its Credit Products, Fitch relies on factual information it receives from you and from other sources Fitch believes to be credible. You agree to use good faith efforts to cooperate, in any manner reasonably requested, with any verification procedures performed by Fitch or performed by a third party at Fitch's request. You warrant that all information you or your agents provide to Fitch, as of the date such information is provided, (i) contains no untrue statement of material fact and does not omit a material fact necessary in order to make such information, in light of the circumstances in which it was provided, not misleading and (ii) does not infringe or violate the intellectual property rights of a third party. To the extent that you provide information that belongs to or concerns another party, you further warrant that you have the right to share such information with Fitch. In addition, to the extent that you provide Fitch with personal information in connection with Fitch's provision of services under this Fee Agreement, you represent that the provision of the personal information complies with and is permitted under all applicable laws, rules, regulations, and contractual provisions governing the collection, use, and storage of such information.

(a) Garantía en cuanto a la información proporcionada a Fitch. Para emitir y mantener sus Productos de Crédito, Fitch se basa en información objetiva que recibe de usted y de otras fuentes que Fitch considera fehacientes. Usted se compromete de buena fe a cooperar, de cualquier manera razonablemente solicitada, con los procedimientos de verificación ejecutados por Fitch o por un tercero a solicitud de Fitch. Usted garantiza que la información que usted o sus agentes entreguen a Fitch, en la fecha en que dicha información sea suministrada, (i) no contiene ninguna declaración falsa de un hecho relevante y no omite ningún hecho relevante necesario para que dicha información, en vista de las circunstancias en la que fue entregada, no sea engañosa y (ii) no infringe ni viola los derechos de propiedad intelectual de terceros. En la medida en que proporcione información que pertenece a un tercero o se refiere a un tercero, usted garantiza que tiene el derecho a compartir dicha información con Fitch. Además, en la medida en que proporcione a Fitch información personal en relación con la prestación de los servicios por parte de Fitch en virtud de este Acuerdo de Honorarios, usted declara que el suministro de la información personal está permitida y cumple todas las leyes, normativas, reglas y disposiciones contractuales que rigen la recopilación, el uso y el almacenamiento de dicha información.

(b) Information to be provided to Fitch. You recognize the need to supply, or cause others to supply, Fitch with all information relevant to evaluating the Credit Products, including without limitation any information identified by Fitch in any questionnaire that may be forwarded to you periodically. You further recognize the importance to monitoring the Credit Products of keeping Fitch informed on a timely basis of all material changes in the information provided to Fitch, potential material events and the overall financial condition of the rated entity and, if material in a structured finance transaction, the overall financial condition of you and your affiliates. This may require communication of non-public information to Fitch.

(b) Información a ser proporcionada a Fitch. Usted reconoce la necesidad de entregarle a Fitch, o de hacer que otros entreguen a Fitch, toda la información pertinente para evaluar los Productos de Crédito, incluyendo, sin limitación, toda información identificada por Fitch en cualquier cuestionario que pueda serle enviado periódicamente. Además, usted reconoce la importancia de que los Productos de Crédito sean monitorizados para mantener a Fitch informada puntualmente de todos los cambios sustanciales en la información entregada a Fitch, de los potenciales hechos relevantes y de la situación financiera general de la entidad calificada y, si es fundamental en una transacción de finanzas estructurada, de su situación financiera general y la de sus filiales. Esto puede requerir la comunicación de información no pública a Fitch.

(c) Use of Information. You recognize and agree that subject to Fitch's publicly available policy on the treatment of confidential information and any confidentiality undertaking that Fitch may execute for your benefit, Fitch has the right to include comments on you in any relevant sector or general research reports and commentaries and to use information derived from non-public information provided by you or your representatives (without revealing such non-public information) in any analytical process.

(c) Uso de la información. Usted reconoce y acepta que, sujeto a la política de Fitch disponible para el público sobre el tratamiento de la información confidencial y cualquier compromiso de confidencialidad que Fitch pudiera formalizar



en su beneficio, Fitch tiene derecho a incluir comentarios sobre usted en cualquier sector relevante o en comentarios e informes generales de investigación, así como a utilizar la información derivada de la información no pública proporcionada por usted o sus representantes (sin revelar esa información no pública) en cualquier proceso de análisis.

3. Rights Reserved by Fitch.

3. Derechos reservados por parte de Fitch.

(a) Right to Take Action with Respect to Credit Products. You recognize that Fitch reserves the right in its sole discretion to raise, lower, place on Rating Watch or withdraw any Credit Product at any time for any reason it deems sufficient. Under such circumstances, no fees paid to Fitch will be returned.

(a) Derecho a tomar medidas con respecto a Productos de Crédito. Usted reconoce que Fitch se reserva el derecho a su discreción de elevar, reducir, colocar en observación (**Rating Watch**) o retirar cualquier Producto de Crédito en cualquier momento por cualquier motivo que considere suficiente. En dichas circunstancias, no se reembolsarán los honorarios pagados a Fitch.

(b) Right to publish. Subject to any specific limitations set forth elsewhere in the Fee Agreement, nothing in the Fee Agreement shall limit Fitch's right to publish, disseminate or license others to publish or otherwise to disseminate the Credit Products or the rationale for the Credit Products.

(b) Derecho a publicar. Sujeto a cualquier limitación específica establecida en otra parte del Acuerdo de Honorarios, nada de lo dispuesto en el Acuerdo de Honorarios limitará el derecho de Fitch a publicar, difundir o autorizar a otros para publicar o de otra manera difundir los Productos de Crédito o su fundamento.

4. Use and limitations of Credit Products. Fitch is not responsible for any underwriting, credit, loan, purchase, strategic or investment decision. Credit Products are not a recommendation or suggestion, directly or indirectly, to you or any other person, to buy, sell, make or hold any investment, loan or security or to undertake any investment strategy with respect to any investment, loan or security or any entity. Credit Products do not comment on the adequacy of market price, the suitability of any investment, loan or security for a particular investor (including without limitation, any accounting and/or regulatory treatment), or the tax-exempt nature or taxability of payments made in respect of any investment, loan or security. You acknowledge that Fitch is not your advisor and is not providing you or any other party any financial advice, or any legal, auditing, accounting, appraisal, valuation or actuarial services. A Credit Product should not be viewed as a replacement for such advice or services. Nothing in the Fee Agreement is intended to or should be construed as creating a fiduciary relationship between you and Fitch or between Fitch and any user of a Credit Product. Should you consider Fitch's Credit Product in undertaking any action, you acknowledge that Fitch's Credit Product is subject to both (i) the analytical process and limitations described in the Fee Agreement and (ii) the provisions relating to understanding ratings and other forms of opinions, including the usage and limitations thereof, found on Fitch's website, [www.fitchratings.com](http://www.fitchratings.com). You use any Credit Product entirely at your own risk.

4. Uso y limitaciones de los Productos de Crédito. Fitch no es responsable de ninguna decisión de estructuración, crédito, préstamo, compra, estrategia o inversión. Los Productos de Crédito no constituyen una recomendación o sugerencia, directa o indirectamente, a usted o a cualquier otra persona, para comprar, vender, hacer o mantener una inversión, un préstamo o un título valor, ni para emprender ninguna estrategia de inversión con respecto a una inversión, un préstamo, un valor o una entidad. Los Productos de Crédito no comentan la idoneidad precio de mercado, la conveniencia de una inversión, un préstamo o un valor para un inversor concreto (incluido, entre otros, cualquier tratamiento contable o normativo) ni la naturaleza relativa a la exención de impuestos o el efecto tributario de los pagos efectuados en relación con una inversión, un préstamo o un valor. Usted reconoce que Fitch no es su asesor y no le está prestando a usted o a un tercero asesoría financiera o servicios legales, de auditoría, contables, fiscales, de valuación o actuariales. Un Producto de Crédito no debe ser considerado como sustituto de dicha asesoría o servicio. Nada de lo dispuesto en el Acuerdo de Honorarios ha sido concebido para ser interpretado ni debe interpretarse en el sentido de que crea una relación fiduciaria entre usted y Fitch o entre Fitch y cualquier usuario de un Producto de Crédito. Si usted toma en consideración el Producto de Crédito de Fitch al emprender cualquier acción, reconoce que el Producto de Crédito de Fitch está sujeto tanto (i) al proceso analítico y a las limitaciones descritas en el Acuerdo de Honorarios como a (ii) las disposiciones relativas al entendimiento de las calificaciones y otras formas de opinión, incluyendo el uso y las limitaciones de estas, disponibles en el sitio web de Fitch, [www.fitchratings.com](http://www.fitchratings.com). Usted utiliza los Productos de Crédito totalmente bajo su propia responsabilidad y riesgo.

5. Private Credit Products.

5. Productos de Crédito Privados.

(a) Disclosure by You. You recognize and agree that a Credit Product that is private (such as a private rating, credit opinion or rating assessment) is not intended for disclosure (a "Private Credit Product") and you will not disclose the Private Credit Product except (i) to the extent and in the manner permitted or required by applicable law or regulation (including, without limitation, Regulation (EC) No 1060/2009 of the European Parliament and of the Council of 16 September 2009 on credit rating agencies (as amended from time to time)), or (ii) if and as necessary, to your affiliates, your and their officers, directors, employees, attorneys, agents, advisers, auditors, consultants, (iii) regulators, and (iv) any governmental entity as part of a response to a governmental solicitation, request for proposal or federal or state guaranty program. If you do disclose the Private Credit Product to any person in accordance with this section, you are responsible for communicating the entire content of the letter to be delivered to you by Fitch notifying you of the Private Credit Product, and any changes with respect to the Private Credit Product (where the Private Credit Product is Monitored), to any such person or entity as well. In addition, to the extent you have disclosed the Credit Product in accordance with the foregoing clauses (i) and (ii), you shall cause such persons to maintain confidentially the information provided to you relating to the Private Credit Product.

(b) Divulgación por usted. Usted reconoce y acepta que un Producto de Crédito que es privado (por ejemplo, una calificación privada, opinión crediticia o evaluación de calificación) no debe divulgarse (un "Producto de Crédito Privado") y usted no deberá divulgar el Producto de Crédito Privado excepto (i) en la medida y forma permitidas o requeridas de conformidad con la ley o reglamentación aplicables [incluyendo, sin limitación, el Reglamento (CE) n.º 1060/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo de 16 de septiembre de 2009 sobre las agencias de calificación crediticia (conforme sea modificado de momento a momento)], o (ii) en caso de ser necesario, a sus filiales y a sus funcionarios, directores, empleados, abogados, agentes, asesores, auditores, consultores, (iii) reguladores (o los de sus filiales) y (iv) a cualquier entidad gubernamental como parte de una respuesta a una solicitud gubernamental, una solicitud de propuesta o un programa de garantía estatal o federal. Si divulga el Producto de Crédito Privado a cualquier persona de conformidad con lo dispuesto en esta sección, será responsable de comunicar todo el contenido de la carta que Fitch le entregará informándole del Producto de Crédito Privado, así como cualquier cambio con respecto al Producto de Crédito Privado (cuando el Producto de Crédito Privado sea Monitorizado), a tal persona o entidad. Además, en la medida en que haya divulgado el Producto de Crédito de conformidad con las cláusulas (i) y (ii) anteriores, usted garantizará que esas personas mantengan la confidencialidad de la información proporcionada a usted en relación con el Producto de Crédito Privado.

(b) Disclosure by Fitch. Fitch shall have the right to disclose the Private Credit Product: (i) in response to a valid request for information in a subpoena, court order or as otherwise required by applicable law or by any judicial, legislative or regulatory authority (including any national, federal or state regulator or association of regulators), (ii) if the Monitored Private Credit Product or any portion of the analysis becomes publicly known or is based on publicly available information, (iii) if you should access the public debt markets, (iv) if you or any other person should disclose any solicited Credit Product with respect to the subject matter of the Monitored Private Credit Product or (v) if Fitch is engaged to provide a Credit Product by an entity whom you have directly or indirectly authorized to receive your information. Fitch reserves the right to issue a public Credit Product with respect to the subject matter of the Monitored Private Credit Product on the earliest of (i) the granting of your consent, (ii) the occurrence of one of the events described in the immediately preceding sentence, or (iii) the expiration of 12 months from the date of termination of the Fee Agreement with respect to the Monitored Private Credit Product.

(b) Divulgación por parte de Fitch. Fitch tendrá el derecho a divulgar el Producto de Crédito Privado: (i) en respuesta a una solicitud válida de información en un requerimiento, una orden judicial o cuando sea requerido por la ley aplicable o por una autoridad judicial, legislativa o regulatoria (incluyendo cualquier autoridad o asociación de autoridades regulatorias nacionales, federales o estatales), (ii) si el Producto de Crédito Privado Monitorizado o cualquier parte del análisis pasa a ser de dominio público o se basa en información disponible públicamente, (iii) si usted accede a los mercados de deuda pública, (iv) si usted o cualquier otra persona divulgan un Producto de Crédito solicitado con respecto al contenido del Producto de Crédito Privado o (v) si Fitch se ha comprometido a proporcionar un Producto de Crédito con una entidad a quién usted ha autorizado, directa o indirectamente, a recibir su información. Fitch se reserva el derecho a expedir un Producto de Crédito público con respecto al contenido del Producto de Crédito Privado Monitoreado cuando ocurra lo primero de: (i) el otorgamiento de su consentimiento, (ii) que suceda uno de los eventos descritos en la frase inmediatamente anterior, o (iii) el vencimiento del plazo de 12 meses a partir de la fecha de terminación del Acuerdo de Honorarios con respecto al Producto de Crédito Privado Monitoreado.

(c) Non-Monitored Credit Products. With respect to any Point-in-time Private Credit Product, the Credit Product will not be monitored by Fitch and therefore will not be updated to reflect any changed circumstances or information that may affect the Credit Product assigned.

(c) Productos de Crédito no monitorizados. Con respecto a cualquier Producto de Crédito Privado de un Punto en el tiempo, el Producto de Crédito no será monitorizado por Fitch y, por lo tanto, no será actualizado para reflejar cualquier cambio de circunstancia o información que pueda afectar al Producto de Crédito asignado.



- (d) Disclosure Related to Indicative Ratings Assigned by Fitch EU or UK Entity (or Branch thereof). With respect to any Indicative Rating analysis conducted by a Fitch entity established in a European Union member country or the United Kingdom (or a branch of such an entity), the fact that Fitch has conducted an Indicative Rating analysis, whether or not you elect to make the rating public, must and will be disclosed on Fitch's website and to the regulatory authorities, in accordance with applicable law and regulation. The outcome of the analysis for the Indicative Rating will be excluded from this disclosure.
- (d) Divulgación relacionada con calificaciones indicativas asignadas por la entidad en la UE de Fitch o Reino Unido (o su sucursal). Con respecto a cualquier análisis de Calificación indicativa realizado por una entidad de Fitch establecida en un país miembro de la Unión Europea (o una sucursal de dicha entidad), el hecho de que Fitch haya realizado un análisis de Calificación indicativa, independientemente de que Usted decida o no hacer pública la calificación, debe ser y será comunicado en la página web de Fitch y a las autoridades regulatorias, de acuerdo con las leyes y normativas aplicables. Los resultados del análisis para la Calificación indicativa se excluirán de esta divulgación.
6. Structured Finance Issuances by Non-US Entities Offered and Sold Outside the U.S. This section applies only to structured finance securities issued by non-US entities in transactions that such entities elect not to subject to the requirements applicable to issuers, sponsors or underwriters specified in Rule 17g-5(a)(3)(iii) under the U.S. Securities Exchange Act of 1934, as amended, as interpreted by the U.S. Securities and Exchange Commission from time to time. You represent and agree that (i) the issuer of the securities is not a U.S. person (as that term is defined under Rule 902(k) under the U.S. Securities Act of 1933, as amended); (ii) the securities will be offered and sold upon issuance, and any issuer, sponsor, underwriter or arranger linked to the securities will effect transactions in the securities after issuance, only in transactions that occur outside the United States; and (iii) you shall promptly notify Fitch of any change that would render the representations in the foregoing clauses (i) and (ii) untrue or inaccurate.
6. Emissiones de financiación estructurada por entidades no estadounidenses ofrecido y vendido fuera de los Estados Unidos. Esta sección se aplica solamente a los valores de financiación estructurada emitidos por entidades no estadounidenses en aquellas operaciones que dichas entidades elijan no someter a los requisitos aplicables a los emisores, patrocinadores o suscriptores especificados en la Norma 17g-5(a)(3)(iii) con arreglo a la Ley del Mercado de Valores de los EE. UU. (Securities Exchange Act) de 1934 y sus modificaciones, tal y como esta sea objeto de interpretación en cada momento por la Comisión de Bolsas y Valores estadounidense. Usted declara y acepta que (i) el emisor de los valores no es una persona estadounidense (conforme a la definición de la Norma 902(k) de acuerdo con la Ley de Valores de los EE. UU. (Securities Act) de 1933 y sus modificaciones); que (ii) los valores se ofrecerán y comercializarán después de su emisión, y cualquier emisor, patrocinador, suscriptor o estructurador vinculado a los valores efectuará operaciones con los valores tras su emisión, únicamente en operaciones que tengan lugar fuera de los Estados Unidos; y que (iii) notificará de inmediato a Fitch cualquier cambio que convierta las disposiciones incluidas en las cláusulas anteriores (i) y (ii) en falsas o inexactas.
7. Miscellaneous.
7. Disposiciones varias.
- (a) Limitation of Liability. With respect to any Credit Product assigned by a Fitch entity, should you or any party affiliated with you be entitled to recover damages from Fitch under any legal theory, you agree that the total liability of Fitch (including for any loss caused by negligence) in connection with the Credit Product is limited to actual direct damages that can be proven up to an amount not to exceed (a) 7 times the net fees received by Fitch from you with respect to the relevant Credit Product in the 12 months period immediately preceding the action giving rise to the claim or (b) USD 5 million (or the equivalent in another currency), whichever amount is lower. Notwithstanding any other provision, nothing in this Fee Agreement shall exclude or restrict Fitch's liability for fraud or deceit, or for negligence causing death or personal injury.
- (a) Limitación de responsabilidad. Con respecto a cualquier Producto de Crédito asignado por una entidad de Fitch, si usted o cualquier otra parte afiliada a usted tiene derecho a obtener de Fitch una indemnización por daños y perjuicios conforme a una doctrina legal, usted acepta que la responsabilidad total de Fitch (incluso por cualquier pérdida causada por negligencia) en relación con el Producto de Crédito se limita a los daños directos reales que puedan ser demostrados hasta un importe que no exceda (a) 7 veces los honorarios netos que Fitch haya recibido de usted con respecto al Producto de Crédito en cuestión en el periodo de 12 meses inmediatamente anterior a la acción que dé lugar a la demanda o (b) 5 millones de dólares estadounidenses (o el equivalente en otra moneda), el importe que sea menor de los dos. A pesar de cualquier otra disposición, nada de lo dispuesto en este Acuerdo de Honorarios excluirá o restringirá la responsabilidad de Fitch por fraude o engaño, o por negligencia que cause la muerte o lesión de una persona.
- (b) No Consent. Fitch does not consent to the inclusion of its Credit Products in any offering document in any instance in which US, UK or any other relevant securities laws requires such consent. For the avoidance of doubt, if there is no legal or regulatory requirement for Fitch's consent in order to include Fitch's Credit Products in a given offering document in a given jurisdiction, then Fitch does not object to the inclusion of its Credit Products in that offering document in that jurisdiction. Fitch notes that it is your responsibility to determine what the legal and regulatory requirements are in any given jurisdiction. Fitch

does not consent to the inclusion of any written document communicating Credit Products in any offering document except where such inclusion is required by applicable law or regulation and you have confirmed Fitch's consent. You understand that Fitch has not consented to, and will not consent to, being named as an "expert" in connection with any registration statement or other filings under US, UK or any other relevant securities laws, including but not limited to Section 7 of the U.S. Securities Act of 1933, as amended. Fitch is not an "underwriter" or "seller" as those terms are defined under applicable securities laws or other regulatory guidance, rules or recommendations, including without limitation Sections 11 and 12(a)(2) of the U.S. Securities Act of 1933, as amended, nor has Fitch performed the roles or tasks associated with an "underwriter" or "seller".

(b) Falta de consentimiento. Fitch no otorga su consentimiento para incluir sus Productos de Crédito en un documento de oferta en cualquier instancia en que las leyes de valores de los EE. UU., del Reino Unido u otras leyes pertinentes de valores requieran dicho consentimiento. Para evitar dudas, si no hay ningún requisito legal o regulatorio que exija el consentimiento de Fitch para incluir sus Productos de Crédito en un documento de oferta dado, en una jurisdicción determinada, entonces Fitch no se opone a la inclusión de sus Productos de Crédito en ese documento de oferta en esa jurisdicción. Fitch advierte que usted es responsable de determinar cuáles son los requisitos legales y regulatorios en cualquier jurisdicción aplicable. Fitch no otorga su consentimiento a la inclusión de cualquier documento escrito en el que comunique Productos de Crédito en ningún documento de oferta, salvo que dicha inclusión sea requerida por una ley o reglamentación aplicable y usted haya confirmado haber obtenido el consentimiento de Fitch. Usted entiende que Fitch no ha prestado ni prestará su consentimiento a ser nombrado como un "experto" en relación con alguna solicitud de ingreso al régimen de oferta pública u otras presentaciones conforme a las leyes de valores de los EE. UU., del Reino Unido u otras leyes pertinentes de valores, incluyendo, a título de ejemplo, la Sección 7 de la Ley de Valores (Securities Act) de los EE. UU. de 1933 y sus modificaciones. Fitch no es un "suscriptor" o "vendedor" como se definen esos términos en las leyes de valores aplicables u otras directrices, normas o recomendaciones regulatorias, incluidas, a título de ejemplo, las Secciones 11 y 12(a)(2) de la Ley de Valores de los EE. UU. de 1933 y sus modificaciones, ni Fitch ha ejecutado roles o tareas asociadas con un "suscriptor" o "vendedor".

(c) Trade or Economic Sanctions. You acknowledge that Fitch is prohibited from engaging in activities or transactions with certain countries, territories, entities and individuals pursuant to laws and regulations imposing trade or economic sanctions, including, but not limited to US, EU and UK sanctions laws and regulations ("sanctions"). You warrant that, to the best of your knowledge, after due inquiry, neither you nor any of your affiliates, is subject to sanctions pursuant to any such law or regulation. You agree to notify Fitch within five (5) business days (i) if you or any of your affiliates becomes subject to such sanctions during the term of this Fee Agreement; (ii) to the extent applicable, if you alter, or are delisted from, your primary stock exchange listing; or, (iii) if you alter your country of incorporation. You acknowledge that if you or any of your affiliates becomes subject to sanctions, then Fitch may terminate this Fee Agreement immediately by sending a termination notice to your address indicated in the Fee Agreement. Upon sending this notification, the Fee Agreement shall be deemed terminated, and Fitch may withdraw any Credit Product issued pursuant hereto, and refund any fees paid for services not yet rendered by Fitch to the extent legally permitted.

(c) Sanciones económicas o comerciales. Usted reconoce que a Fitch se le prohíbe participar en actividades o transacciones con determinados países, territorios, entidades e individuos de conformidad con las leyes y reglamentaciones que imponen sanciones comerciales o económicas, incluidas, sin limitación, las leyes y reglamentaciones estadounidenses, británicas y de la Unión Europea ("sanciones"). Usted garantiza que, a su leal saber, después de realizar una debida indagación, ni usted ni ninguna de sus filiales están sujetos a sanciones de acuerdo con alguna ley o reglamentación de las mencionadas. Usted acepta notificar a Fitch en un plazo de cinco (5) días hábiles (i) si usted o alguna de sus filiales es objeto de dichas sanciones durante el periodo de vigencia de este Acuerdo de Honorarios; (ii) en la medida en que sea aplicable, si modifica su cotización principal en la Bolsa de valores o es eliminado de la misma; o (iii) si modifica su país de constitución. Usted reconoce que si usted o alguna de sus filiales es objeto de sanciones, Fitch podría terminar este Acuerdo de Honorarios de inmediato enviando un aviso de terminación a su dirección indicada en el Acuerdo de Honorarios. Al enviar esta notificación, el Acuerdo de Honorarios se considerará rescindido y Fitch podrá retirar cualquier Producto de Crédito emitido en virtud del mismo y reembolsar las tarifas pagadas por los servicios no prestados aún por Fitch en la medida de lo legalmente permitido.

(d) Securities offered in Australia. Credit Products in Australia are available to wholesale investors only as herein described. You understand that, effective 1 January 2010, Fitch's Credit Products in Australia are assigned, maintained and distributed in accordance with the conditions of an Australian Financial Services License, which authorizes Fitch Australia Pty Ltd to assign and distribute information related to Credit Products only to wholesale clients (as defined in section 761G of the Corporations Act (Cth) (the "Act")) in Australia. You acknowledge that information related to Credit Products published by Fitch is not intended to be used by persons who are retail clients within the meaning of the Act ("Retail Clients") in Australia. You agree that you shall not distribute, disclose or make reference to any information related to Credit Products in a manner which is intended to (or could reasonably be regarded as being intended to) influence a Retail Client in making a decision in relation to a particular financial product (as defined in the Act) or class of financial products, unless you are required to do so by law to meet continuous disclosure obligations. Furthermore, you may disclose such Credit Product information (i) in an Annual Report, (ii) at an Annual General Meeting, or (iii) in standard shareholder communications such as quarterly reports and updates (when the disclosure in such standard shareholder communications could not be reasonably regarded as being intended to influence a Retail Client). Accordingly, you agree that you shall not make reference to any Credit Product information in any publication,

promotional material, disclosure document, correspondence, website, or any other venue that may be accessed by clients and investors who are Retail Clients in Australia (except in the circumstances stated above).

(d) Valores ofrecidos en Australia. Los Productos de Crédito en Australia están disponibles para inversores mayoristas solamente, como se describe en el presente documento. Usted entiende que, a partir del 1 de enero de 2010, los Productos de Crédito de Fitch en Australia son asignados, mantenidos y distribuidos de acuerdo con las condiciones de una Licencia Australiana de Servicios Financieros, que autoriza a Fitch Australia Pty Ltd a asignar y distribuir información relacionada con Productos de Crédito solamente a clientes mayoristas [como se los define en la sección 761G de la Ley de Sociedades (Corporations Act) (Cth) (la "Ley")] en Australia. Usted reconoce que la información relacionada con Productos de Crédito publicada por Fitch no tiene por objeto ser usada por personas que sean clientes minoristas conforme al significado de la Ley (los "Clientes minoristas") en Australia. Usted acuerda no distribuir, divulgar o referirse a ninguna información relacionada con Productos de Crédito de una manera que tenga por objeto (o que pueda razonablemente considerarse que tiene por objeto) influir a un Cliente minorista a tomar una decisión en relación con un producto financiero en particular (como se define en la Ley) o una clase de productos financieros, a menos que la ley requiera que lo haga para cumplir con las obligaciones continuas de divulgación. Además, usted puede divulgar dicha información sobre Productos de Crédito (i) en un Informe anual, (ii) en una Asamblea General Anual o (iii) en comunicaciones estándar a los accionistas, tales como informes y actualizaciones trimestrales (cuando la divulgación en dichas comunicaciones estándar a los accionistas no se considere razonablemente que tienen por objeto influir a un Cliente minorista). En consecuencia, usted acuerda que no hará referencia a ninguna información sobre Productos de Crédito en ninguna publicación, ningún material promocional, documento de divulgación, correspondencia, sitio web o cualquier otro foro al que puedan acceder clientes e inversores que sean Clientes minoristas en Australia (excepto en las circunstancias indicadas anteriormente).

(e) Fee Agreement Modifications. Any modification of the fee table will be effected as provided in the applicable Fee Letter. All other provisions of the Fee Agreement may be modified or amended as provided in this section.

(e) Modificaciones del Acuerdo de Honorarios. Toda modificación de la tabla de honorarios será efectuada como se dispone en la Carta de honorarios aplicable. Todas las demás disposiciones del Acuerdo de Honorarios pueden ser modificadas o enmendadas como se dispone en esta sección.

(i) Prior Notice of Modification. Fitch reserves the right to modify or amend any such provision of the Fee Agreement upon prior written notice to you. You will have at least 30 days to consider such modification or amendment.

(i) Aviso previo de modificación. Fitch se reserva el derecho a modificar o enmendar cualquier disposición de esa índole del Acuerdo de Honorarios previa notificación escrita a usted. Usted tendrá al menos 30 días para considerar dicha modificación o enmienda.

(ii) Deemed Acceptance if Change in Law or Regulation. If, within 30 days of receiving such notice, or, if later, prior to the stated effective date of such modification or amendment, you do not provide Fitch with written notice of non-acceptance, then with respect to modifications or amendments made because of changes in law or regulation, the modification or amendment of the Fee Agreement as notified to you shall be deemed accepted by you as of the date of notification or other stated effective date.

(ii) Consideración de aceptación en caso de cambio en la ley o reglamentación. Si dentro de los 30 días siguientes a la recepción de dicha notificación, o en caso de ser posterior, antes de la fecha de vigencia prevista de la modificación o enmienda, usted no entrega a Fitch una notificación escrita de no aceptación, entonces en lo que respecta a las modificaciones o enmiendas hechas por cambios en la ley o en reglamentaciones, la modificación o enmienda del Acuerdo de Honorarios que le fue notificada se considerará aceptada por usted en la fecha de notificación o en otra fecha de vigencia prevista.

(iii) Your Consent Required if Materially Adverse Change. Notwithstanding the foregoing, no amendment or modification of the Fee Agreement that would affect you in any materially adverse way shall be effective against you without your written consent. An increase of fees notified to you in writing in advance shall not be deemed to affect you in a materially adverse way for purposes of this section. After such consent is given, such amendment or modification will be effective as of the date of notification of the modification or amendment or another stated effective date unless otherwise agreed. If you and Fitch cannot agree on such material amendment or modification, then either party may terminate the Fee Agreement.



(iii) Necesidad de su consentimiento en caso de cambio sustancialmente adverso. A pesar de lo anterior, no será efectiva en su contra, sin su consentimiento por escrito, ninguna enmienda o modificación del Acuerdo de Honorarios que pudiera afectarle de cualquier manera sustancialmente adversa. Un aumento de las tarifas que se le haya notificado por escrito con antelación no se considerará que le afecta de forma sustancialmente adversa para los fines de esta sección. Una vez otorgado el consentimiento, la modificación o la enmienda será efectiva en la fecha de notificación de la modificación o la enmienda o en otra fecha de vigencia prevista, salvo otro acuerdo en contrario. Si usted y Fitch no pueden alcanzar un acuerdo sobre dicha enmienda o modificación sustancial, entonces cualquiera de las partes podrá terminar el Acuerdo de Honorarios.

(iv) Notifications. All notifications and consents given by either party pursuant to this section may be given by email or any other written means.

(iv) Notificaciones. Todas las notificaciones y los consentimientos dados por cualquiera de las partes conforme a esta sección pueden efectuarse mediante correo electrónico o por cualquier otro medio escrito.

Prior Agreements: The Terms and Conditions applicable to all prior fee agreements entered into between you and Fitch are hereby amended and restated to the Terms and Conditions attached hereto. All other documents, exhibits and addendums, including but not limited to, fee letters, shall continue in full force and effect. This fee agreement and the obligation of the Issuer to pay the fees relating to the surveillance of any outstanding securities of the Issuer rated by Fitch shall continue in full force and effect until there are no longer any outstanding securities of the Issuer rated by Fitch.

Acuerdos Anteriores: Los Términos y Condiciones aplicables a todos los acuerdos de tarifas anteriores celebrados entre usted y Fitch se modifican y reexpresan a los Términos y Condiciones adjuntos. Todos los demás documentos, tablas y anexos, incluidas pero no limitadas a, cartas de honorarios, continuarán en pleno vigor y efecto. Este acuerdo de honorarios y la obligación del Emisor de pagar las tarifas relacionadas con la vigilancia de los valores emitidos por el Emisor calificados por Fitch continuarán en pleno vigor y efecto hasta que ya no haya valores emitidos calificados por Fitch.

(f) Confidentiality of Fee Agreement Terms. The terms of this Fee Agreement shall be kept confidential between the parties except that the terms may be disclosed as necessary (a) to each party's respective affiliates, and its and their officers, directors, employees, attorneys, agents, advisers, auditors and consultants (b) to any co-sponsor or asset seller in the case of a structured finance transaction, (c) to regulators, (d) to any governmental entity as part of a response to a governmental solicitation or request for proposal; and (e) as required pursuant to law, regulation or rule or order of a court of competent jurisdiction or applicable regulatory or governmental authority or in response to a valid request for information in a subpoena. In the event of any permitted disclosure, the disclosing party shall inform any such person of the confidential nature thereof and shall be responsible for any breach of this confidentiality obligation by any such person other than a regulator or other governmental entity.

(f) Confidencialidad de los términos del Acuerdo de Honorarios. Los términos de este Acuerdo de Honorarios se mantendrán de forma condifencial entre las partes, salvo si los términos sean divulgados según fuera necesario (a) a las respectivas filiales de cada una de las partes, así como a sus funcionarios, directores, empleados, abogados, agentes, asesores, auditores y consultores; (b) a cualquier copatrocinador o vendedor de activos en el caso de una transacción de finanzas estructurada; (c) a los organismos reguladores; (d) a cualquier entidad gubernamental como parte de la respuesta a una solicitud gubernamental o solicitud de propuesta; y (e) conforme a lo establecido en la ley, reglamento o norma aplicables, o por mandamiento de un tribunal de jurisdicción competente o autoridad gubernamental o reglamentaria aplicable, o en respuesta a una solicitud de información válida en un requerimiento. En los supuestos de divulgaciones permitidas, la parte divulgante deberá informar a dichas personas de la naturaleza condifencial del acuerdo y será responsable por cualquier incumplimiento de esta obligación de condifencialidad por cualquiera de esas personas que no sea un regulador u otra entidad gubernamental.

(g) Third Party Beneficiaries. You agree that each of Fitch's affiliates and subsidiaries is an intended third party beneficiary of the Fee Agreement. However, nothing in this Fee Agreement, or the Credit Product when issued, is intended to create rights in any other third party, including any users or recipients of the Credit Products.

(g) Terceros beneficiarios. Usted acuerda que cada una de las filiales y subsidiarias de Fitch es un tercero beneficiario derivado del Acuerdo de Honorarios. Sin embargo, nada de lo dispuesto en este Acuerdo de Honorarios o en el Producto de Crédito, cuando se emita, pretende conferir derechos a cualquier otro tercero, incluyendo los usuarios o destinatarios de los Productos de Crédito.

(h) Entire Agreement. This Fee Agreement, together with any confidentiality undertaking of Fitch relating to the Credit Products, encompasses the entire agreement of the parties with respect to the subject matter hereof. Other terms and conditions will not become a part of this Fee Agreement, even if Fitch does not expressly object to them. Without limiting the foregoing, the Terms and Conditions of this Fee Agreement, together with any such confidentiality undertaking, supersede the terms and conditions found on, or applicable to, websites or other means through which you or your agents make information available to Fitch during the term of this agreement, regardless if such terms and conditions are provided before or after the date of this Fee Agreement.

(h) Acuerdo integral. Este Acuerdo de Honorarios, junto con cualquier compromiso de confidencialidad de Fitch con respecto a los Productos de Crédito, constituye el acuerdo total entre las partes con respecto al objeto del presente. No formarán parte de este Acuerdo de Honorarios otros términos y condiciones, aunque Fitch no se oponga expresamente a ello. Sin perjuicio de lo anterior, los Términos y Condiciones de este Acuerdo de Honorarios, junto con cualquier compromiso de confidencialidad, sustituyen los términos y condiciones que se encuentran en sitios web o son aplicables a ellos, u otros medios a través de los cuales usted o sus agentes ponen la información a disposición de Fitch durante la vigencia de este acuerdo, independientemente de si dichos términos y condiciones se proporcionen antes o después de la fecha de este Acuerdo de Honorarios.

(i) Controlling Provisions in Event of Conflict or Inconsistency. In the event of a conflict or inconsistency between the provisions of the Fee Letter, on the one hand, and the provisions of any Addendum or these Terms and Conditions on the other hand, the provisions of the Fee Letter shall control. In the event of a conflict or inconsistency between the provisions of any Addendum, on the one hand, and these Terms and Conditions on the other hand, the provisions of the Addendum shall control.

(i) Control de disposiciones en caso de conflicto o contradicción. En caso de conflicto o contradicción entre las disposiciones de la Carta de honorarios, por una parte, y las disposiciones de cualquier Adenda o estos Términos y Condiciones, por la otra, prevalecerán las disposiciones de la Carta de honorarios. En caso de conflicto o contradicción entre las disposiciones de cualquier Adenda, por una parte, y estos Términos y condiciones, por la otra, prevalecerán las disposiciones de la Adenda.

(j) Severability. If any provision, or part thereof, of the Fee Agreement becomes or is declared invalid, illegal or unenforceable in any respect under any law, then such provision, or part thereof, shall be null and void, and deemed deleted from the Fee Agreement. The validity, legality and enforceability of the remaining provisions of the Fee Agreement shall not in any way be affected or impaired.

(j) Divisibilidad. Si una disposición o parte de una disposición del Acuerdo de Honorarios se vuelve o se declara inválida, ilegal o imposible de ejecutar en cualquier aspecto conforme a alguna ley, entonces dicha disposición o parte de ella será nula y se considerará eliminada del Acuerdo de Honorarios. La validez, legalidad y ejecutabilidad de las disposiciones restantes del Acuerdo de Honorarios no se verán afectadas o perjudicadas de ninguna manera.

(k) Obligations and Terms which Survive Agreement Termination. Your obligation to pay any due and unpaid fees shall survive the expiration or termination of the Fee Agreement. In addition, the terms and conditions of the following sections of the Fee Agreement shall survive its expiration or termination for any reason: Sections 1 through 7(d) and 7(f) through the final section of these terms and conditions; and all provisions of any Addendum.

(k) Obligaciones y términos que seguirán vigentes tras la terminación del acuerdo. Su obligación de pagar cualquier honorario adeudado y pendiente de pago subsistirá al vencimiento o la terminación del Acuerdo de Honorarios. Además, los términos y condiciones de las siguientes secciones del Acuerdo de Honorarios subsistirán a su vencimiento o terminación por cualquier motivo: Las secciones 1 a 7(d) y las secciones 7(f) hasta la sección final de estos términos y condiciones; y todas las disposiciones de cualquier Adenda.

(l) Controlling Language. If all or any portion of the Fee Agreement is provided to you in both English and another language, then, in the event of any conflict between the English version and the translated version, the English version shall govern, and the English version shall control with respect to all matters relating to the interpretation of either version of any portion of the Fee Agreement.

(l) Idioma prevaleciente. Si todo o parte del Acuerdo de Honorarios se le entrega en inglés y en otro idioma, entonces, en caso de contradicción entre la versión en Inglés y la versión traducida, la versión en Inglés regirá y prevalecerá con respecto a todos los aspectos relativos a la interpretación de cualquier versión de cualquier parte del Acuerdo de Honorarios.



(m) Third Party Subpoenas. In the event Fitch is required to respond to a subpoena or other formal request from a third party relating to services Fitch has performed pursuant to this Fee Agreement, you agree to reimburse Fitch for the time and expense incurred in responding to such request, including but not limited to costs of Fitch's external counsel and fees charged by external vendors to process documents responsive to the request.

(m) Citaciones de terceros. En el caso de que Fitch deba responder a un requerimiento u otra petición formal de un tercero en relación con los servicios que Fitch ha prestado de conformidad con el presente Acuerdo de Honorarios, usted acepta reembolsar a Fitch por el tiempo empleado y los gastos incurridos al responder a tal solicitud, incluyendo, sin limitación, los costes de asesores externos de Fitch y los honorarios cobrados por proveedores externos para procesar documentos en respuesta a la solicitud.

(n) Disputes. All disputes arising out of or relating to this Fee Agreement, whether arising in contract, in tort, under statute or otherwise shall, to the maximum extent permitted by law, be determined exclusively under the laws of Colombia (without regard to its conflict of laws provisions), and you agree and consent to the exercise of personal jurisdiction over you by any court of law or equity located in Bogotá, Colombia. You shall not initiate any legal proceeding relating to any such dispute in any jurisdiction other than in the courts located in Bogotá, Colombia.

(n) Controversias. Todas las controversias derivadas del presente Acuerdo de Honorarios o relacionadas con el mismo, ya sean de carácter contractual, extracontractual, legal o de otra índole, serán dirimidas exclusivamente por la legislación de Colombia (sin tener en cuenta sus disposiciones de elección del derecho aplicable), en la máxima medida permitida por la ley, y usted está de acuerdo y da su consentimiento para el ejercicio de la jurisdicción personal en relación con usted por cualquier tribunal o juzgado ubicado en Bogotá, Colombia. Usted no iniciará ningún procedimiento legal relacionado con dichas controversias, a menos que sea en los tribunales de Bogotá, Colombia.